شماره:	باسمه تعالی اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران اداره آموزش و پرورش منطقه ٦ **دبیرستان ماندگار البرز** پایه یازدهم؛ رشته ریاضی وتجربی امتحانات نوبت اوّل ، دی ماه ١٤٠٣	**نام درس: عربی زبان قرآن ٢** **تاریخ آزمون: ١٤٠٣/١٠/١٠** **زمان امتحان: ٨٠ دقیقه**	**نمره با عدد:** **نمره با حروف:**
دانش آموز گرامی؛ به هیچ وجه نام و نام خانوادگی خود را در پاسخبرگ ننویسید.		**نام دبیر: آقای** **تعداد صفحه: ٤ صفحه**	**امضاء دبیر**

ردیف	سؤالات (فقط در پاسخ نامه جواب بدهید)	بارم
أ	**تَرْجِمِ الْكَلماتِ الّتي تَحتَها خَطٌّ:** ١) بِئسَ العَمَلُ الفُسوقُ. ٢) كادَ المُعلِّم أن يكونَ رسولاً. ٣) الآنَ نَصِفُ بعضَ هذهِ العلاماتِ. ٤) إنَّ اللهَ فالِقُ الْحَبِّ وَ النَّوَى.	١
ب	**أُكتُبْ فِي الفَراغِ الكَلمتَينِ المُترادفتَينِ وَ الكَلمتَينِ المُتضادّتَينِ: (كلمتانِ زائِدتانِ)** فَرَغَ – مَستور – مَوَدَّة – خَفيّ – امتَلَأ – حارس ٥) ..... = ... ؛ ٦) ..... ≠	٠/٥
ج	**عَيِّنِ الْكَلمةَ الغَريبةَ:** ٧) المِصباح ○ المِشكاة ○ المُكيّف ○ الضّياء ○ ٨) المُباراة ○ الحَكَم ○ العَتيق ○ المُتَفَرّج ○	٠/٥
د	**أُكتُبْ مُفردَ أَو جَمعَ الكَلمتَينِ:** ٩) الأحياء: ..... ١٠) الرّيح:	٠/٥
ه	**تَرْجِمِ الْعِباراتِ التّاليةَ إلَى الفارِسيَّةِ:** ١١) ﴿أرسَلْنا إلى فرعونَ رَسولاً فَعَصىٰ فِرعونُ الرَّسولَ﴾ (٠/٥) ١٢) ﴿يا أيُّها الَّذينَ آمَنوا لا يسخَرْ قومٌ مِن قومٍ عسىٰ أن يكونوا خيراً منهم و لا نساءٌ مِن نساءٍ﴾ (٠/٧٥) ١٣) الأجرُ ما يُعْطىٰ مُقابلَ عَملِ عُمّالٍ أو موظّفينَ. (٠/٥) ١٤) شَجرةُ السّكويا أطوَلُ أشجارِ العالَمِ، يَبلُغُ ارْتِفاعُها أكثرَ مِن مِئتَيْ مترٍ و قَد يَبلُغُ قُطرُها سَبعةَ أمتارٍ. (١) ١٥) اِزرَعوا و اغْرِسوا، وَ اللهِ ما عمِلَ النّاسُ عملاً أحَلَّ و لا أطيَبَ منهُ. (٠/٧٥) ١٦) أحسَنُ زينةِ الرّجُلِ السَّكينةُ معَ إيمانٍ. (٠/٥) ١٧) اَلْغيبَةُ هي أن تذكُرَ إخوانَك بما يَكرَهون.(٠/٥)	٤/٥
و	**اِنْتَخِبِ التّرجَمَةَ الصَّحيحَةَ:** ١٨) ليسَ شيءٌ أثقَلَ في الميزانِ مِنَ الخُلُقِ الحَسَنِ. أ) چیزی در ترازوی (اعمال) سنگین‌تر از اخلاق نیکو نیست.○ ب) سنگین‌ترین کارها در ترازوی (اعمال) خوش‌اخلاقیست. ○ ١٩) إنَّك أنتَ عَلّامُ الغُيوبِ. أ) قطعا تو بسیار دانای نهان‌هایی. ○ ب) همانا تو غیب را می‌دانی. ○	٠/٥
ز	**كَمِّلِ الفَراغاتِ فِي التّرجَمَةِ الفارِسيَّة:**	١/٥

www.kanoon.ir

	٢٠) حَسَّنَ رَبِّي خَلْقِي و أَحْسَنَ إلَيَّ إحْساناً. پروردگارم ..... مرا ..... و بی تردید به من نیکی کرد. ٢١) ﴿اِقرأ و ربُّك الأكرَمُ الَّذي عَلَّمَ بالقلمِ﴾ بخوان که پروردگارت .....است، همو که با قلم ..... . ٢٢) في الحصَّةِ الرّابعةِ، كانتِ الطّالباتُ المُشاغِباتُ يلتَفِتْنَ إلى الوَراء. در زنگ چهارم، دانش آموزان ..... به عقب	
ح	**تَرجِمِ الْأفعالَ الّتي تَحتَها خَطٌّ:** ٢٣) أُلِّفَتْ كُتُبٌ عِلميَّة. ٢٤) رجاءً لا تهْمِسنَ في الصَّفِ. ٢٥) اَلتّلاميذُ فَكَّروا حولَ هذهِ القضيةِ. ٢٦) تَذَكَّرا ذِكْرياتِكما! أريدُ أن أكتُبَها في دفتري. ٢٧) لا تُوافِقي على طَلبِها. ٢٨) اِصْبِرْ حتّى أنزِلَ مِن السّيارةِ.	١/٥
ط	**عَيِّنِ الْفِعلَ المُناسِبَ لِلْفَراغِ:** ٢٩) قالَ لَها سُقراط:..... حتّىٰ أراك. (تَكَلَّمْ - تَكَلَّمي - كَلَّمَ) ٣٠) ..... أَنواعٌ مِن شَجَرةِ النِّفطِ في جزيرةِ كيش. (يوجَدُ - توجَدُ - وُجِدَ) ٣١) ..... مَسجدُ الإمامِ في قائمةِ التّراث العالَميّ قبلَ شهرٍ. (سَجَّلَتْ – سَتُسَجَّلُ - سُجِّلَ)	٠/٧٥
ى	**عَيِّنِ اسمَ المَكانِ فِى الجُملَةِ التّاليَةِ وَ تَرْجِمِ اسمَ المَكانِ فَقَط:** ٣٢) قُمْ عَن مَجلِسِك لأبيك و مُعلِّمِك و إنْ كُنتَ أميراً. اسم المكان: ..... ترجمة اسم المكان:	٠/٥
ك	**عَيِّنِ اسمَ التَّفضيلِ فِي الجُملَتَينِ التّاليَتَينِ وَ تَرجِمِ اسمَ التّفضيلِ فَقَط:** ٣٣) أحَبَّ مُحَمَّدٌ أنْ يكونَ أفضَلَ طالبٍ في الصَّفِ. ٣٤) رُبَّ كلامٍ أقوىٰ مِنَ السّلاح. اسمُ التَّفضيل:..... ترجمتهُ: ..... اسمُ التَّفضيل:..... ترجمتهُ:.....	١
ل	**تَرْجِمِ العبارةَ التَّاليَةَ حَسَبَ قَواعدِ المعرفةِ و النّكرةِ و قواعدِ الجملةِ بعدَ النَّكرةِ:** ٣٥) شاهَدْتُ في ساحةِ المدرسةِ طالباً يُساعِدُ زميلَهُ في حلِّ تمارينَ.	١
م	**عَيِّنْ فِعلَ الشَّرطِ وَ جَوابَهُ:** ٣٦) إنْ تَحترِمي والِدَيك تَكتَسبي مَوَدَّتَهما. فعل الشّرط:..... جوابُهُ:.....	٠/٥
ن	**تَرجِمِ الكَلمتَينِ اللَّتَينِ تَحتَهُما خَطٌّ حَسَبَ قَواعدِ المَعرفةِ و النَّكرةِ:** ٣٧) عَرَفْتُ برنامجاً يكتُبُ لي الواجباتِ.	٠/٥
س	**عَيِّنِ المَحلَّ الإعرابيَ لِلْكَلماتِ الّتي تَحتَها خَطٌّ:**	١

www-kanoon-ir

شماره:	باسمه تعالی اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران اداره آموزش و پرورش منطقه ٦ **دبیرستان ماندگار البرز** پایه یازدهم؛ رشته ریاضی وتجربی امتحانات نوبت اوّل ، دی ماه ١٤٠٣	**نام درس: عربی زبان قرآن ٢** **تاریخ آزمون: ١٤٠٣/١٠/١٠** **زمان امتحان: ٨٠ دقیقه**	**نمره با عدد:** **نمره با حروف:**
دانش آموز گرامی؛ به هیچ وجه نام و نام خانوادگی خود را در پاسخبرگ ننویسید.		**نام دبیر: آقای** **تعداد صفحه: ٤ صفحه**	**امضاء دبیر**

	٣٨) لا يُسَبِّبُ اشْتعالُها خروجَ غازاتٍ مُلَوِّثَةٍ. ٣٩) التّعنُّتُ طرحُ سؤالٍ صَعبٍ لإيجادِ المَشقّةِ.	
ع	**عَيِّنِ اسمَ الفاعلِ وَ اسمَ المَفعول:** كَتَبَ الأستاذُ عباراتٍ نافعةً تَحتَوي على مواضيعَ لِكتابَةِ القصَّةِ. ٤٠) اسم الفاعل: ..... ٤١) اسم المفعول:	٠/٥
ف	**أَكْمِلِ العَمَلِيّةَ الحِسابِيَّةَ:** ٤٢) عِشرونَ ناقصُ سِتَّةٍ يُساوِي	٠/٢٥
ص	**ضَعْ فِي الفَراغِ كَلِمةً مُناسِبةً: (كلمتانِ زائدتانِ)** **علمٌ - يَرضىٰ - أُنْزِلَ - السُّلوك - اَلْمَعاصِي - تَسْلَمْ - عُقولِهم - مخبوءٌ** ٤٣) ..... هو أعمالُ الإنسانِ و أخلاقُهُ. ٤٤) فَكِّرْ ثُمَّ تَكَلَّمْ ..... مِنَ الزَّلَلِ. ٤٥) تَكَلَّموا تُعرَفوا فإنَّ المرءَ ..... تحتَ لِسانِهِ. ٤٦) ﴿إنّا سَمِعنا كتاباً.....مِن بَعدِ موسىٰ﴾ ٤٧) ﴿وَ لا تَقْفُ ما ليسَ لَك بِهِ .....﴾ ٤٨) كَلِّمِ النّاسَ على قدرِ.....	١/٥
ق	**اِقْرَأ النَّصَّ التّالِي ثُمَّ أجِبْ عَنِ الْأسْئلَةِ التّالِيَةِ:** للكلامِ آدابٌ يَجِبُ على المُتَكَلِّمِ أنْ يَعمَلَ بها و يدعوَ المخاطبينَ بكلامٍ جميلٍ إلى العَمَلِ الصّالِح، و أنْ لا يُجادِلَهم و يَجِبُ أنْ يكونَ عاملاً بما يَقولُ حتّى يُغَيِّرَ أخلاقَهم. و يَجِبُ أنْ يُسَلِّمَ قبلَ التَّكَلّم «السّلامُ قَبْلَ الكلام.» كما يَجِبُ أن يكونَ كلامَهُ لَيِّناً و أن يكونَ على قدرِ عُقولِ المُستَمِعينَ لِكي يُقنِعَهم و يَكسِبَ مَحَبَّتَهُم. و عليهِ أنْ لا يَتَدَخَّلَ في مجالٍ يُعَرِّضُ نفسَهُ للتُّهَمِ. المُتَكَلِّمُ يُعْرَفُ بكلامِهِ. ٤٩) كيفَ يَدعو المُتَكَلِّمُ المُخاطَبينَ إلى العَمَلِ الصّالِح ؟ ..... . ٥٠) لِماذا يَجِبُ أن يكونَ كلامُ المُتَكَلِّمِ لَيِّناً و أن يكونَ على قَدرِعُقولِ المُستَمِعينَ؟ ..... . ٥١) هَلْ على المُتَكَلِّمِ أنْ يَتَدَخَّلَ في جميعِ المجالاتِ؟ ..... . ٥٢) أُكتُبْ فعلاً مجهولاً وَرَدَ في النّصِّ: ..... . ٥٣) ما هُوَ العُنوانُ المُناسِبُ لِهذا النّصّ؟ آدابُ الكَلامِ ○ طوبىٰ لِمَن يُسَلِّمُ! ○ **عَيِّنِ الصّحيح وَ الْخَطَأ حَسَبَ النَّصِ:**	١/٥

www.kanoon.ir

	٥٤) مُجادَلَةُ المُستَمِعينَ أمرٌ جميلٌ. الصَّحيح ○ الخَطأ ○	
ر	**أجِبْ عَنِ السُّؤالِ التّالِي:** ٥٥) بِمَ تَرْجِعُ مِنَ المَدرسةِ إلى البَيتِ؟	٠/٢٥
ش	**رَتِّب الكَلماتِ واكتُبْ عبارةً صَحيحةً:** أُخرىٰ _ يَصفِرُ _ لَقَد _ مَرَّة _ تَعادَلَ _ الحَكَمُ _ الفَريقانِ ٥٦)	٠/٢٥
	نَتَمَنَّى لَكُم التَّوفيقَ وَ النَّجاحَ، قِسْمُ اللُّغَةِ العَربيّةِ بمَدرسَة ألبرز الثّانويّة.	٢٠

www-kanoon-ir

شماره:	باسمه تعالی اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران اداره آموزش و پرورش منطقه ٦ **دبیرستان ماندگار البرز** **پایه یازدهم: رشته ریاضی و تجربی** **امتحانات نوبت اوّل ، دی ماه ١٤٠٣** راهنمای تصحیح	نام درس: عربی زبان قرآن ۲	نمره با عدد:
نام و نام خانوادگی:		تاریخ آزمون: ۱۴۰۳/۱۰/۱۰	نمره با حروف:
کلاس:		زمان امتحان : ۸۰ دقیقه	
		نام دبیر: آقای	امضاء دبیر
		تعداد صفحه: ۲	

راهنمای تصحیح سؤالات آزمون نوبت اول دبیرستان ماندگار البرز - سال تحصیلی ١٤٠٤-١٤٠٣

أ- ١) آلوده شدن به گناه ٢) نزدیک بود ٣) توصیف می کنیم ٤) شکافنده هر مورد ٠/٢٥

ب- ٥) مستور = خفيّ ٦) فرغ ≠ إمتلأ هر مورد ٠/٢٥

ج- ٧) المكيّف ٨) العتيق هر مورد ٠/٢٥

د- ٩) الحيّ ١٠) الرّياح هر مورد ٠/٢٥

ه- ١١). فرستاده‌ای (رسولی) به سوی فرعون فرستادیم؛ پس فرعون از آن فرستاده (رسول) نافرمانی (سرپیچی) کرد. ٠/٥

١٢) ای کسانی که ایمان آوردید، نباید گروهی ار شما گروهی دیگر را مسخره کنند؛ شاید که از ایشان بهتر باشند و نباید زنانی، زنانی دیگر را مسخره کنند. ٠/٧٥

١٣) دستمزد چیزی است که داده می‌شود در ازای کار کارگرانی یا کارمندانی. ٠/٥

١٤) درخت سکویا بلندترین درختان جهان است، ارتفاعش به بیش از دویست متر می‌رسد و گاهی فطر آن به هفت متر می‌رسد. ١

١٥) کشاورزی کنید و نهال بکارید... به خدا سوگند مردم کاری را حلال‌تر و خوب‌تر از آن انجام نداده‌اند./ندادند. ٠/٧٥

١٦) بهترین زینت انسان (مرد)، آرامش همراه با ایمان است. ٠/٥

١٧) غیبت آنست که برادرانت را به (با) آنچه ناپسند می‌شمارند، یاد کنی. ٠/٥

و- ١٨) أ ١٩) أ هر مورد ٠/٢٥

ز- ٢٠) آفرینش – نیکو گرداند. ٢١) گرامی‌ترین – یاد داد. ٢٢) اخلال‌گر – روی بر می‌گرداندند. هر مورد ٠/٢٥

ح- ٢٣) تالیف شد. ٢٤) آهسته سخن نگویید. ٢٥) اندیشیدند.

٢٦) به یاد آورید. ٢٧) موافقت نکن ٢٨) تا پیاده شوم (تا پایین بیایم) هر مورد ٠/٢٥

ط- ٢٩) تكلَّمي ٣٠) توجَدُ ٣١) سُجِّلَ هر مورد ٠/٢٥

ی-٣٢) اسم المكان: مَجلِس: محل نشستن ٠/٥

ک- ٣٣) أفضَل: برترين ٣٤) أَقوى: قوی تر هر مورد ٠/٢٥

ل- ٣٥) در حیاط مدرسه دانش‌آموزی را دیدم که هم‌کلاسی‌اش را در حل تمرین‌هایی کمک می‌کرد. ١

م- ٣٦) فعل شرط: تحترمي جواب شرط: تَكتسبي هر مورد ٠/٢٥

ن-٣٧) برنامجاً: برنامه‌ای (یک برنامه) الواجبات: تکلیف‌ها هر مورد ٠/٢٥

www-kanoon.ir

شماره:	باسمه تعالی اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران اداره آموزش و پرورش منطقه ٦ **دبیرستان ماندگار البرز** **پایه یازدهم: رشته ریاضی و تجربی** **امتحانات نوبت اوّل ، دی ماه ١٤٠٣** راهنمای تصحیح	**نام درس: عربی زبان قرآن ٢**	**نمره با عدد:**
نام و نام خانوادگی:		**تاریخ آزمون: ١٤٠٣/١٠/١٠**	**نمره با حروف:**
کلاس:		**زمان امتحان : ٨٠ دقیقه**	
		نام دبیر: آقای	**امضاء دبیر**
		تعداد صفحه: ٢	

س- ٣٨) خروجَ: مفعول - غازاتٍ: مضاف إليه ٣٩) طرحُ: خبر - إيجاد: مجرور به حرف جرّ هر مورد ٠/٢٥
ع- ٤٠) اسم الفاعل: نافعة ٤١)اسم المفعول: مواضيع (موضوع) هر مورد ٠/٢٥
ف- ٤٢) أَربَعَةَ عَشَرَ ٠/٢٥
ص- ٤٣) السّلوك ٤٤) تَسلَم ٤٥) مخبوءٌ ٤٦) أنزِلَ ٤٧) علمً ٤٨) عقولهم هر مورد ٠/٢٥
ق-٤٩) المتكلّمُ يدعوَ المخاطبينَ بكلامٍ جميلٍ إلى العَمَلِ الصّالحِ. ٥٠) لِكي يُقنِعَهم و يَكسِبَ مَحَبَّتَهُم. ٥١) عليهِ أنْ لا يَتَدَخَّلَ في مجالٍ يُعَرِّضُ نفسَهُ للتُّهَمِ. ٥٢) يُعرَفُ ٥٣) آدابُ الكلامِ ٥٤) الخَطَأ هر مورد ٠/٢٥
ر- ٥٥) (أرجِعُ مِنَ المدرسةِ إلى البيتِ) بالسّيارة، بالحافلة و ٠/٢٥
ش- ٥٦) يصفِرُ الحَكَمُ لقد تعادَلَ الفريقانِ مرَّة أخرى. ٠/٢٥
دُمْتُمْ سالِمينَ ناجِحينَ، قِسْمُ اللُّغَةِ العَرَبيّةِ بمَدرسَة ألبرز الثّانويّة.